

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2004

Utgiven i Helsingfors den 31 augusti 2004

Nr 813—820

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
813	Statsrådets förordning om ändring av 6 § i statsrådets förordning om statsrådets kansli .....	2267
814	Statsrådets förordning om ändring av förordningen om inrikesministeriet .....	2269
815	Statsrådets förordning om ändring av 2 och 3 § i förordningen om accis på flytande bränslen .....	2270
816	Statsrådets förordning om ändring av förordningen om statens pensioner .....	2271
817	Statsrådets förordning om statens pensionsnämnd .....	2273
818	Inrikesministeriets förordning om ändring av inrikesministeriets arbetsordning .....	2275
819	Inrikesministeriets förordning om utlänningsverkets avgiftsbelagda prestationer .....	2277
820	Undervisningsministeriets beslut om anteckning av en ändring av samfundsordningen för religionssamfundet Yksityinen kreikkalais-katolinen kirkollinen yhdyskunta Viipurissa i registret över religionssamfund .....	2281

## Nr 813

### Statsrådets förordning

#### om ändring av 6 § i statsrådets förordning om statsrådets kansli

Given i Helsingfors den 26 augusti 2004

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från statsrådets kansli, *ändras* i statsrådets förordning av den 12 juni 2003 om statsrådets kansli (459/2003) 6 § 1 mom. 5 punkten och 2 mom., sådana de lyder, 6 § 1 mom. 5 punkten i förordning 381/2004 och 2 mom. i förordning 965/2003, som följer:

#### 6 §

##### *Behörighetsvillkor*

Behörighetsvillkor är:

5) för chefen för informationstjänsten, byggnadsråd, konsultativa tjänstemän, personalutvecklingschefen och specialsakkunniga högre högskoleexamen och god förtrogenhet med tjänstens uppgiftsområde, och

Av tjänstemän som är förmän för verksamhetsenheter och chefen för ekonomiska rådet förutsätts i praktiken visad ledarförmåga och erfarenhet av ledarskap samt av biträdande chefen för statsrådets EU-sekretariat och personalutvecklingschefen i praktiken visad ledarförmåga.

2268

Nr 813

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2004. ningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Åtgärder som verkställigheten av förord-

Helsingfors den 26 augusti 2004

Vid förhinder för statsministern

Minister *Sinikka Mönkäre*

Regeringsråd, förvaltningsdirektör Auni-Marja Vilavaara

Nr 814

**Statsrådets förordning****om ändring av förordningen om inrikesministeriet**

Given i Helsingfors den 26 augusti 2004

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från inrikesministeriet *ändras* i förordningen den 26 juni 2003 om inrikesministeriet (609/2003) 6 § 2 mom. som följer:

6 §

*Ministeriets tjänstemän*

— — — — —  
Avdelningscheferna, chefen för ministeriets grupp för internationella säkerhetsfrågor och direktören för internationella frågor har titeln överdirektör och de tekniska direktörerna titeln överingenjör.

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2004.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 26 augusti 2004

Inrikesminister *Kari Rajamäki*

Kanslichef Ritva Viljanen

Nr 815

**Statsrådets förordning****om ändring av 2 och 3 § i förordningen om accis på flytande bränslen**

Given i Helsingfors den 26 augusti 2004

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från finansministeriet, *ändras* i förordningen av den 31 december 1994 om accis på flytande bränslen (1547/1994) 2 § 1 mom. och 3 § 1 mom.,  
av dem 3 § 1 mom. sådant det lyder i förordning 559/2003 som följer:

## 2 §

Vid utredning av huruvida motorbensin eller dieselolja uppfyller de krav som bestäms i 2 § 1 mom. 6 eller 8 punkten i lagen om accis på flytande bränslen skall de metoder som anges i standarderna EN SFS 228 och EN SFS 590 tillämpas.

## 3 §

För att skilja lätt brännolja från dieselolja skall i sådana dieselolja eller annan flyktig mineralolja som är avsedd att brukas såsom brännolja och vars täthet vid +15°C är högst 0,89 kg/dm<sup>3</sup> och vars kinematiska viskositet vid +20°C är högst 20 mm<sup>2</sup>/s blandas per liter

minst 0,006 gram men högst 0,009 gram N-etyl-N-[2-(1-isobutoxietoxi)etyl]-4-(fenylazo)anilin samt dessutom 0,003 gram 1-[4-(tolylazo)tolylazo]-2-[(2'-etyl)hexylamino]naftalen eller en sådan mängd 1-[4-(tolylazo)tolylazo]-2-(tridecylamino)naftalen eller 1-[4-(tolylazo)tolylazo]-2-hydroxinaftalen som med spektrofotometrisk bestämning med våglängd 535 nm ger en lika hög absorbans eller en blandning av de nämnda färgämnen, som till sin stabilitet och sina övriga egenskaper uppfyller de ställda kraven.

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2004.

Helsingfors den 26 augusti 2004

Minister *Hannes Manninen*

Konsultativ tjänsteman Leo Parkkonen

Nr 816

**Statsrådets förordning****om ändring av förordningen om statens pensioner**

Given i Helsingfors den 26 augusti 2004

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från finansministeriet, fogas till förordningen den 9 december 1966 om statens pensioner (611/1966) en ny 5 § i stället för den 5 § som upphävts genom lag 103/1989, nya 6 och 7 § i stället för de 6 och 7 § som upphävts genom lag 381/2001 samt en ny 7 b § som följer:

## 5 §

Om det för arbetstagaren senast före pensionsfallet hade ordnats pensionsskydd samtidigt enligt både lagen om statens pensioner och en i 3 a § lagen om statens pensioner avsedd annan pensionslag, är den i 3 a § lagen om statens pensioner avsedda sista pensionsanstalten den pensionsanstalt som har ordnat pensionsskyddet för det först inledda arbets- eller tjänsteförhållandet eller företagarkerksamheten.

Om de i 1 mom. avsedda arbets- eller tjänsteförhållandena eller företagarkerksamheten har börjat samtidigt, är den kommunala pensionsanstalten sista pensionsanstalt. Om arbetstagaren inte då har anställning enligt lagen om kommunala pensioner, är statskontoret sista pensionsanstalt.

Om arbetstagaren i ett fall som avses i 1 mom. ansöker om ålderspension och förtida ålderspension räknat från samma tidpunkt, är den sista pensionsanstalt som avses i 3 a § lagen om statens pensioner den anstalt, hos vilken arbetstagaren ansöker om icke-förtida ålderspension på basis av att försäkringen gällande hans eller hennes arbets- eller tjänsteförhållande eller företagarkerksamhet var ordnad i anstalten i fråga.

## 6 §

Vid ansökan om deltidspension är den sista pensionsanstalt den pensionsanstalt som har

ordnat pensionsskyddet för det arbets- eller tjänsteförhållande eller den företagarkerksamhet på grundval av vilken deltidspensionen bestäms.

Om deltidspension har betalats samtidigt i enlighet med både lagen om statens pensioner och en i 3 a § 1 mom. lagen om statens pensioner avsedd annan pensionslag, är, vid beviljandet av ny pension, den sista pensionsanstalten den pensionsanstalt som betalt deltidspension och i fråga om vilken den nya pension som skall beviljas börjar tidigare. Om den nya pensionen börjar samtidigt, är den kommunala pensionsanstalten sista pensionsanstalt. Om i ett sådant fall som avses i föregående mening deltidspension inte har betalats ut enligt lagen om kommunala pensioner, är den kommunala pensionsanstalten sista pensionsanstalt.

## 7 §

Vid ansökan om familjepension enligt lagen om statens familjepensioner (774/1968) bestäms den sista pensionsanstalten enligt förmånslåtarens arbets- eller tjänsteförhållande eller företagarkerksamhet i tillämpliga delar enligt 3 a § lagen om statens pensioner och 5 § i denna förordning.

Om någon pensionsanstalt inom den offentliga sektorn eller inom den privata sektorn till förmånslåtaren före hans eller hennes död betalade ålders-, invalid-, arbetslöshets- eller

deltidspension eller generationsväxlingspension, avträdelsetersättning eller avträdelsetestöd enligt 3 a § lagen om statens pensioner, är det denna pensionsanstalt som dels behandlar och avgör också ansökan om den familjepension som beviljas efter förmånslåtare, dels sköter de övriga uppgifter som ankommer på den sista pensionsanstalten.

7 b §

Har pensionsansökan riktats till en annan pensionsanstalt än den som är behörig enligt 3 a § lagen om statens pensioner eller enligt 5—7 § i denna förordning, skall ansökan

överföras till den pensionsanstalt som är behörig. På samma sätt skall det förfaras, om pensionsansökan har sänts till en sådan pensionsanstalt, där det försäkrade arbets- eller tjänsteförhållandet eller den försäkrade företagaverksamheten inte berättigar till pension.

---

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2004. Förordningen tillämpas på pensioner i fråga om vilka pensionsansökan har blivit anhängig den 1 januari 2004 eller senare.

Helsingfors den 26 augusti 2004

Minister *Hannes Manninen*

Konsultativ tjänsteman Erik Strömberg

Nr 817

## Statsrådets förordning om statens pensionsnämnd

Given i Helsingfors den 26 augusti 2004

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från finansministeriet, föreskrivs med stöd av 23 a § 8 mom. i lagen av den 20 maj 1966 om statens pensioner (280/1966), sådant det lyder i lag 114/2003:

### 1 §

#### *Medlemmar och personal i statens pensionsnämnd*

De i 23 a § 1 mom. i lagen om statens pensioner (280/1966) angivna mest representativa centralorganisationerna för statens tjänstemän och arbetstagare är Julkisalan koulutettujen neuvottelujärjestö JUKO ry, Löntagarorganisationen Pardia rf och Valtion yhteisjärjestö VTY ry. Bland de personer som var och en av dem föreslår förordnas en till medlem i statens pensionsnämnd.

Vid statens pensionsnämnd kan finnas en byråchef, föredragande i huvudsyssla och bisyssla samt övrig personal. De anställs av statens pensionsnämnd. Föredragandena skall ha avlagt juris kandidatexamen.

På medlemmarna och föredragandena i statens pensionsnämnd tillämpas bestämmelserna om domarjäv.

Arvodena för ordföranden och medlemmarna i statens pensionsnämnd fastställs av finansministeriet.

### 2 §

#### *Statens pensionsnämnds plenum*

Statens pensionsnämnd avgör besvärärendena i plenum, om inte nämnden beslutar att den skall delas in i sektioner.

För behandling i pensionsnämndens plenum skall överföras sådana besvärärenden i vilka avgörandet är av principiell betydelse för tillämpningen av lagen i andra motsvarande fall, där en sektionens avgörande skulle avvika från pensionsnämndens tidigare praxis och där ordföranden för statens pensionsnämnd eller ordföranden för sektionen beslutar att ärendet skall avgöras i plenum.

I pensionsnämndens plenum skall alltid behandlas sådana förvaltningsärenden som gäller pensionsnämndens arbetsordning, nämndens indelning i sektioner samt sektionernas sammansättning, godkännande av verksamhetsberättelsen, budgeten och bokslutet, byråchefens anställningsvillkor samt utnämning av byråchef och föredragande och befrielse från dessa uppdrag.

### 3 §

#### *Statens pensionsnämnds förvaltningssektion*

Statens pensionsnämnds förvaltningsärenden behandlas i förvaltningssektionen, om det inte särskilt har bestämts att de skall behandlas i plenum. Förvaltningssektionen kan överföra behandlingen av förvaltningsärenden till ordföranden eller byråchefen. Förvaltningssektionen bereder de förvaltningsärenden som skall behandlas i plenum, beslutar bortsett från byråchefen om personalens anställningsvillkor, utser och befriar andra än i 2 § 3

mom. angivna anställda i nämnden samt avger sådana utlåtanden som begärts hos pensionsnämnden.

Förvaltningssektionen består av en ordförande, en byråchef, en medlem förordnad på förslag av statens arbetsmarknadsverk och en medlem förordnad på förslag av de i 1 § 1 mom. nämnda centralorganisationerna enligt vad som beslutas i plenum. Förvaltningssektionen är beslutför då ordföranden och minst hälften av de övriga medlemmarna är närvarande.

#### 4 §

*Beslutsfattande i besvärssärenden i statens pensionsnämnd och i dess sektioner*

Besvärssärenden avgörs i statens pensionsnämnd och i dess sektioner på föredragning.

Helsingfors den 26 augusti 2004

Minister *Hannes Manninen*

Beslut fattas vid meningsskiljaktighet med enkel röstmajoritet. Fallor rösterna lika, blir den åsikt gällande som ordföranden har omfattat.

Pensionsnämndens beslut undertecknas av föredraganden.

#### 5 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2004.

Genom denna förordning upphävs 7 a § i förordningen av den 9 december 1966 om statens pensioner (611/1966) jämte ändringar.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Konsultativ tjänsteman Erik Strömberg



Nr 818

## Inrikesministeriets förordning om ändring av inrikesministeriets arbetsordning

Given i Helsingfors den 26 augusti 2004

I enlighet med inrikesministeriets beslut upphävs i inrikesministeriets arbetsordning av den 14 augusti 2003 (769/2003) 49 §, ändras 6 § 2 mom. samt fogas till förordningen en ny 7 §, i stället för den 7 § som upphävts genom förordningen 1244/2003, en ny 26 a § och till 34 § ett nytt 2 mom., till 51 § en ny 4 a-punkt samt till 57 § en ny 3 a-punkt som följer:

6 §

*Ledningsgruppen för förvaltningen och den regionala utvecklingen*

— — — — —  
Till ledningsgruppen hör region- och kommunministern som ordförande, kanslichefen som viceordförande samt avdelningschefen vid avdelningen för region- och förvaltningsutveckling och avdelningschefens första ställföreträdare och avdelningschefen för kommunavdelningen och direktören för internationella frågor som medlemmar. Sekreteraren för ledningsgruppen utses av ordföranden. Ministeriets informationsdirektör har rätt att närvara vid ledningsgruppens möten. I ledningsgruppens möten kan vid behov delta också andra personer som ordförande utser.

7 §

*Staben för ministeriet*

För beredning och samordning av ärenden som behandlas i ministeriets ledningsgrupp samt för främjande av ministeriets interna rutiner bistås kanslichefen av en stab. Till den hör tjänstemän som utses av kanslichefen.

26 a §

*Direktören för internationella frågor*

Direktören för internationella frågor samordnar underställd kanslichefen skötseln av internationella frågor inom de ansvarsområden som hör till avdelningen för region- och förvaltningsutveckling och kommunavdelningen.

Direktören för internationella frågor skall utöver detta inom sitt uppgiftsområde

1) samordna beredningen av EU:s ordförandeskap inom de ansvarsområden som hör till avdelningen för region- och förvaltningsutveckling och kommunavdelningen,

2) samordna och effektivisera ministeriets internationella verksamhet främst i fråga om närområdessamarbete, nordiskt samarbete, internationella organisationer, Östersjösamarbetet och genomförande av grannskapsprogram,

3) samordna det internationella samarbetet på regional och lokal nivå,

4) intensifiera samarbetet mellan inrikesministeriet och andra ministerier i internationella frågor,

5) göra framställningar för att effektivisera ministeriets internationella verksamhet, samt

6) styra beredningen av utländska besök vid ministeriet och besök i utlandet från ministeriet.

## 34 §

*Hörande i riksdagen*

Sakkunnigutlåtanden, bemötanden och andra motsvarande promemorior till riksdagens utskott som avfattats av tjänstemän vid inrikesministeriet skall tillställas ministrarna, kanslichefen och specialmedarbetarna för kännedom.

## 51 §

*Chefen för polisavdelningens enhet för polisverksamhet*

Chefen för polisavdelningens enhet för polisverksamhet avgör utöver vad som bestäms i 41 § ärenden som gäller

4 a) klagomål som hänför sig till enhetens uppgiftsområde, om avgörandet har betydande inverkan på styrningen av polisens verksamhet,

Helsingfors den 26 augusti 2004

Inrikesminister *Kari Rajamäki*

dande inverkan på styrningen av polisens verksamhet,

## 57 §

*Polisöverinspektörerna vid polisavdelningens enhet för polisverksamhet*

Polisöverinspektörerna vid polisavdelningens enhet för polisverksamhet avgör ärenden som gäller

3 a) klagomål som hänför sig till enhetens uppgiftsområde med undantag av ärenden som anges i 51 § 4 a,

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2004, dock så att upphävandet av 49 § i förordningen träder i kraft den 1 oktober 2004.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Kanslichef Ritva Viljanen

Nr 819

## Inrikesministeriets förordning om Utlänningsverkets avgiftsbelagda prestationer

Given i Helsingfors den 26 augusti 2004

I enlighet med inrikesministeriets beslut föreskrivs med stöd av 8 § i lagen av den 21 februari 1992 om grunderna för avgifter till staten (150/1992), sådan den lyder i lag 348/1994:

### 1 §

*Flera myndigheters prestationer av samma slag*

Avgiftsbelagda offentligrättsliga prestationer enligt 6 § 2 mom. i lagen om grunderna för avgifter till staten för vilka Utlänningsverket uppbär en fast handläggningsavgift enligt avgiftstabellen i bilagan till denna förordning är ansökningar som gäller

- 1) uppehållstillstånd som överförts från den lokala polisen till Utlänningsverket för avgörande,
- 2) förlängning av giltighetstiden för uppehållstillstånd,
- 3) överföring av uppehållstillstånd till ett annat resedokument,
- 4) främlingspass eller resedokument för flykting, samt
- 5) visum.

### 2 §

*Offentligrättsliga prestationer till nedsatt pris*

Avgiftsbelagda offentligrättsliga prestationer enligt 6 § 3 mom. i lagen om grunderna för avgifter till staten för vilka Utlänningsverket av sociala eller humanitära skäl eller av skäl som hänför sig till internationella avtal uppbär en fast handläggningsavgift till ett lägre belopp än prestationens självkostnadsvärde enligt avgiftstabellen i bilagan till denna förordning är ansökningar som gäller

- 1) förvärv eller behållande av eller befrielse från finskt medborgarskap på ansökan,
- 2) förvärv av medborgarskap genom anmälan,
- 3) svar på förfrågan som gäller medborgarskap,
- 4) något annat resedokument än de som nämns i 1 eller 3 §, samt
- 5) nytt främlingspass eller resedokument för flykting utfärdat i stället för ett dokument som har förkommit.

### 3 §

*Avgiftsfria offentligrättsliga prestationer*

Avgift uppbärs inte för ansökan om uppehållstillstånd av en person som tas emot i Finland eller som beviljas uppehållstillstånd

- 1) som flykting,
- 2) på grund av behov av skydd,
- 3) på grund av behov av tillfälligt skydd,
- 4) av individuella mänskliga skäl,
- 5) på grund av annan humanitär invandring, eller
- 6) på grund av att avlägsnande ur landet har förhindrats.

Avgift uppbärs inte heller av familjemedlemmar som nämns i punkterna 1—5 ovan och som ansöker om uppehållstillstånd på grund av familjeband.

För ansökan om uppehållstillstånd uppbärs inte avgift, om ansökan gäller ett barn som är

medsökande och som använder en förälders resedokument och som antecknas i föräldrarnas uppehållstillstånd.

Avgift uppbärs inte för i 2 § 1—2 punkten nämnda ansökningar eller anmälningar för barn som finns med i en förälders ansökan.

Avgift uppbärs inte för visum eller uppehållstillstånd, om så har överenskommit i bilaterala avtal mellan staterna eller i andra internationella avtal.

#### 4 §

##### *Prestationer som prissätts enligt företags-ekonomiska grunder*

Prestationer enligt 7 § i lagen om grunderna för avgifterna till staten för vilka Utlänningsverket uppbär en avgift som bestäms på företagsekonomiska grunder är följande prestationer:

- 1) utredningar och undersökningar,
- 2) användning av personalen under tjänstetid i utbildnings-, planerings- och andra sakkunniguppdrag utanför ämbetsverket med undantag av de fall i vilka skötseln av uppdragen stöder ämbetsverkets avgiftsfria verksamhet,
- 3) biblioteks- och informationstjänster,
- 4) publikations- och förläggartjänster,
- 5) annonser och meddelanden i ämbetsverkets publikationer,
- 6) elektroniska dataprodukter och tjänster,
- 7) användning av lokaler och anordningar som är i ämbetsverkets besittning samt ämbetsverks- och kontorstjänster för utomstående,
- 8) fotokopior och andra avskrifter, samt
- 9) expediering och postning av handlingar och annat material på uppdrag, om dessa inte ingår i det pris som uppbärs för materialet.

Helsingfors den 26 augusti 2004

Inrikesminister *Kari Rajamäki*

#### 5 §

##### *Uppbärande och återbäring av avgift*

För behandling av ansökan uppbärs avgift på förhand när ansökan lämnas in.

Avgiften återbetalas inte om sökanden återtar sin ansökan efter det att åtgärder som gäller behandling av ansökan har inletts.

Om ansökan har lämnats in utan grund, av skäl som beror på myndigheter, återbetalas avgiften.

Om personen förvärvar finskt medborgarskap, återbetalas hälften av avgifterna för behandlingen av de anhängiga ansökningar som lämnats in under behandlingen av ansökan och som förfaller i samband med medborgarskapsbeslutet.

Avgifterna återbetalas till det konto som sökanden meddelat.

#### 6 §

##### *Utlänningsverkets behörighet*

Utlänningsverket har behörighet i ärenden som gäller avgifter för och prissättning av verkets prestationer med undantag av de avgifter som finns upptagna i avgiftstabellen i bilagan.

#### 7 §

##### *Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2004 och gäller till den 31 december 2004.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Regeringsråd Riitta Koponen

*Bilaga***UTLÄNNINGSVERKETS (UVI) AVGIFTSBELAGDA OFFENTLIGRÄTTSLIGA PRESTATIONER**

<b>Prestation</b>	<b>Avgift</b>	<b>Grund</b>
-------------------	---------------	--------------

**FLERA MYNDIGHETERS PRESTATIONER AV SAMMA SLAG****Ansökan som gäller**

- uppehållstillstånd som överförts från den lokala polisen till utlänningsverket för avgörande.....	101 €.....	1 §, 1 mom./1
- förlängning av uppehållstillstånd .....	101 €.....	1 §, 1 mom./2
- överföring av uppehållstillstånd till ett annat resedokument .....	16 €.....	1 §, 1 mom./3
- främlingspass eller resedokument för flykting .....	40 €.....	1 §, 1 mom./4
- visum .....	35 €.....	1 §, 1 mom./5

**PRESTATIONER TILL NEDSATT PRIS****Ansökan som gäller**

- förvärv eller behållande av eller befrielse från finskt medborgarskap på ansökan .....	400 €.....	2 §, 1 mom./1
- förvärv av finskt medborgarskap genom anmälan .....	300 €.....	2 §, 1 mom./2
- förvärv av finskt medborgarskap genom anmälan, sökanden har fyllt 65 år .....	250 €.....	2 §, 1 mom./2
- förvärv av finskt medborgarskap genom anmälan, sökanden är minderårig .....	100 €.....	2 §, 1 mom./2
- förvärv av finskt medborgarskap genom anmälan, om sökanden kan påvisa att han eller hon på grund av andra världskriget varit krigsbarn i Sverige, Danmark eller Norge .....	100 €.....	2 §, 1 mom./2
- förfrågan som gäller medborgarskap .....	34 €.....	2 §, 1 mom./3
- uppehållstillstånd för arbetstagare, när sökanden ännu inte är i Finland .....	134 €.....	2 §, 1 mom./4
- annat uppehållstillstånd, när sökanden ännu inte är i Finland .....	67 €.....	2 §, 1 mom./4
- första uppehållstillstånd för ett barn som fötts i Finland .....	67 € .....	2 §, 1 mom./4
- första uppehållstillstånd för arbetstagare när ansökan lämnas in i Finland .....	304 €.....	2 §, 1 mom./4
- annat första uppehållstillstånd, när ansökan lämnas in i Finland .....	170 €.....	2 §, 1 mom./4
- nytt främlingspass eller resedokument för flykting utfärdat i stället för ett dokument som har förkommit .....	77 €.....	2 §, 1 mom./5

**SÖKANDE AV ÄNDRING I EN AVGIFT**

En betalningsskyldig som anser att ett fel har begåtts när en i 6 § avsedd offentligrättslig prestation har påförts kan inom sex månader från det att avgiften påfördes yrka på rättelse hos utlänningsverket. Ändring i beslutet av den som avgjort rättelseyrkandet får sökas genom besvär hos Helsingfors förvaltningsdomstol inom 30 dagar räknat från det ändringssökanden fått kännedom om beslutet på rättelseyrkandet (11 b § i lagen om grunderna för avgifter till staten).

Nr 820

**Undervisningsministeriets beslut****om anteckning av en ändring av samfundsordningen för religionssamfundet Yksityinen kreikkalais-katolinen kirkollinen yhdyskunta Viipurissa i registret över religionssamfund**

Utfärdat i Helsingfors den 19 augusti 2004

Religionssamfundet Privata grekisk-katolska kyrkliga samfundet i Viborg har för anteckning i registret över religionssamfund meddelat att det ändrat samfundets namn till Ortodoksinen Pokrovan seurakunta och av denna anledning ändrat 1 § 1 mom. i samfundsordningen som följer:

## 1 §

Ortodoksinen Pokrovan seurakunta iakttar i fråga om religionsundervisning, gudstjänst och kyrkoordning, andan i och formerna för den andligt-kyrkliga förvaltningen samt sitt inre liv orubbligt den Ortodoxa österländska katolska kyrkans trosbekännelse, heliga kanon och stadgar, kyrkoordning och praxis. Samfundet har inte rätt att utan beslut av nämnda kyrka, - via ett kanoniskt ekumeniskt kyrkomöte - företa några reformer i fråga om religionsundervisning, utdelning av sakrament och kyrkoordning, tiden för firande av påsk samt kyrkoåret som helhet, inte heller i fråga om alla andra regler som gäller det kristna livet för prästerskapet och de troende.

Undervisningsministeriet har prövat detta ärende.

Med stöd av 34 § i religionsfrihetslagen (453/2003) har undervisningsministeriet behandlat anmälan enligt tidigare lag. Ändringarna i samfundsordningen har uppgjorts enligt den genom nämnda lag upphävda religionsfrihetslagen (267/1922).

På basis av detta har undervisningsministeriet godkänt ändringen av samfundsordningen för anteckning i registret över religionssamfund.

Helsingfors den 19 augusti 2004

Kulturminister *Tanja Karpela*Överinspektör *Joni Hiitola*

**FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION**

---

UTGIVARE: JUSTITIEMINISTERIET

Nr 813—820, 2 ark

EDITA PRIMA AB, HELSINGFORS 2004

EDITA PUBLISHING AB, HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA

ISSN 1456-9663